

ヤン アー レン  
陽二蓮 歌の世界

VOL.27

歌と共に生きる

陽二蓮の美声と名演奏者による熱演

歌手  
陽二蓮



琵琶 蔣婷



古箏 姜小青



二胡 周昂



ピアノ 磯村由紀子



主な曲

- 【歌】 菊花台、声声慢、牧羊曲、糸、涙そうそう、母の月（陽二蓮オリジナル）  
【演奏】 琵琶：寒鴨戲水 古箏：戦場のメリークリスマス 二胡：風の住む街  
ピアノ：storm Of autumn 皆で唄おう：紅葉

- 【主催】 東京中国歌舞団 【共催】 (公財) 北区文化振興財団  
【後援】 中国大使館文化部 中国文化センター  
(公社) 日本中国友好協会 NPO法人東京都日中友好協会  
【協力】 下町人間の会 国際美学院

【チケット・お問い合わせ】 8/4(金)販売開始

東京中国歌舞団 (090-3479-8251 E-mail: huayin\_music@yahoo.co.jp)

ほくとぴあチケットオンライン <http://p-ticket.jp/kitabunka>

北とぴあ1階チケット売場

(窓口のみ/10:00~20:00 臨時休館日は18:00まで、全館休館日は休業)

2023  
11.4 (土)

14:00 開演 (13:30 開場)

全自由席 一般 4,000 円

(北区民・ほくとぴあメンバーズ: 3,600 円)

ほく  
北とぴあ つつじホール

(JR 京浜東北線、東京メトロ南北線  
「王子」駅北口より徒歩 2 分)

※東京都北区にお住まいの方は、割引価格でお求めいただけます。取り扱いは、ほくとぴあチケットオンライン (WEB/要事前登録) または、北とぴあ1階チケット売場 (窓口で保険証等を要提示) のみ。割引での購入は WEB・窓口合わせてお一人様4枚まで。※ 未就学児の入場はお断りいたします。※ 車椅子でご来場の方は、チケットをお購入のうえ、事前に北区文化振興財団 TEL: 03-5390-1221 までご連絡ください。※ ほくとぴあメンバーズ: 年会費1,500円、どなたでもご入会いただけます。



## 陽二蓮 (ヤンアーレン) 歌手

上海生まれ。映画俳優の父(陽華)の影響で演劇を勉強。上海歌劇院にて声楽を学ぶ。1985年NHK外国人歌謡大会で金賞受賞。1993年初の「陽二蓮リサイタル」を開催。以降毎年開催する。1997年CMソング「日立の樹」中国語バージョンを歌う。日本コロムビアよりオリジナル曲「最愛」「母の月」(三木たかし作曲)発売。CDアルバム「天涯歌女」「海は故郷」「愛」「月亮」「リサイタル15周年記念DVD」「陽二蓮歌の世界20周年記念CDアルバム」を発売。NHKBS1「アジアクロスロード」で紹介される。1993年～2012年、20年間「日本人残留孤児の中国養父母慰問公演」でメイン歌手として中国東北地方の各大都市で歌う。NHK首都圏ネットワークでその活動を紹介される。透き通った美しい声を持ち、優れた歌唱力で、中国民歌、歌謡曲、日本の唱歌、西洋オペラ、ミュージカル曲を歌い、音楽ジャンルを超えて実力を発揮する。中国、日本、香港などのステージで幅広く音楽活動を展開している。東京中国歌舞団副団長。



## 姜小青 (ジャンシャオチン) 古箏

15歳で中央音楽学院に入学。古箏五大流派の伝統演奏を修得。北京市優秀芸術家。来日後、坂本龍一氏と出会い、アカデミー賞作曲賞受賞作品「ラストエンペラー」のサウンド・トラックに参加、同氏の国内コンサートや全米ツアーにも同行。奈良東大寺・大仏開眼1250年慶讃コンサート、JAL萬福寺音舞台、カターニア国際音楽祭、上海万博、平城遷都1300年記念事業イベント、美空ひばりエンターテインメント「あなたのひばり!私のひばり!!」等、日本各地及び海外で多くの重要なコンサートに招かれ、絶賛されている。2015年ジブリ映画『かぐや姫の物語』監督:高畑勲、音楽:久石譲のサウンド・トラックに参加。古箏のソロを担当。2020年宝塚歌劇団星組『眩耀(げんよう)の谷～舞い降りた新星～』で古箏を担当ほか、近年では交響楽団との共演度々。



## 蒋婷 (ジャンティン) 琵琶

7歳から琵琶を習いはじめる。中央音楽学院大学付属小学校に編入学。中国一の音楽大学である中央音楽学院を最優秀の成績で卒業後、同大学大学院で琵琶を専攻(修士号取得)。華夏中国国際民族器楽コンクールで優秀演奏者賞受賞。96年中国民族音楽の最高レベルの全国コンクールで最優秀賞を受賞。その後、日本に拠点を移し、團伊玖磨氏による琵琶とオーケストラの協奏曲『シルクロード・万里の長城』のソリストとして各地で公演。NHK・BS2『北京千年・水と石の都』の音楽(作曲・演奏)を担当。恒例となった年に一度の東京でのリサイタルをはじめとして、日本各地でコンサート活動。渡辺香津美氏とのセッションなど、伝統音楽を超えた幅広い音楽活動を展開。坂本龍一氏作曲による『アジエンス』のCMでは中国語歌詞を担当。ソロCDアルバムをリリース。現在、日本、中国、韓国、イタリア等、世界各地で活躍中。



## 周昂 (シュウアン) 二胡

中国江蘇省出身。上海師範大学民族楽団に在籍し、二胡の首席を務め、日本、韓国、台湾、フランス、アメリカの各都市での巡回演奏会に出演する。東京藝術大学大学院に入学。2016年、同大学院修了。2017年ボニーキャニオンによるCDアルバム『二胡が奏でる麗しい韓流ドラマメロディ』を発表し、発売中。2019年、CDアルバム「虹の旋律」を発表し、好評発売中。現在、東京を拠点として、二胡のソリスト、また様々な楽器との合奏によるコンサート、レコーディング、個人レッスンなど、幅広く活動している。



## 磯村由紀子 作・編曲・ピアノ

2003年にビクターエンタテインメントよりソロアルバムを発売、以後多数のレコーディングやコンサートに国内外で参加。尺八・箏・二胡・琵琶等民族楽器とのコラボレーションに高い評価を得る。特に中国・アメリカでは演奏・制作が多く、現在も毎年アルバムを発売。国内ではアーティストへの楽曲提供、TV・舞台、妊娠・出産・育児にまつわる楽曲制作。小学生の合唱曲も手がけ、2分の1成人式、卒業式、合唱コンクール等で全国の小学生に歌われている。

### ♪ 陽二蓮歌謡教室

あなたも自由自在に声を出して歌ってみませんか? お腹の底から声を出して唄うのが健康にストレス解消に一番よいと言われています! 俳優の父の厳しい教え「唄う前にまず歌詞を朗読し、歌の心を掴んで、綺麗な発音であれば、心を込めて、綺麗な声が出る」という元に自分自身長年、ステージで感じたことを丁寧に生徒さんに教える。ボイスレッスン(発声)から始め、中国民謡、流行歌は言葉から教え、日本歌唱などジャンルを問わず、歌う喜びを一緒に味わえたら嬉しいです。どうぞお気軽にお問合せください。

### ♪ 中国民族楽器二胡、揚琴教室

「癒しの調べ二胡教室」個人レッスンからグループレッスンまで、随時にお入りすることができます。

【ご案内】東京中国歌舞団「華韻文化教室」第10回発表会:2023年11月25日(土)北とびあペガサスホール

### ♪ 東京中国歌舞団(団長劉錦程)

1982年、在日中国音楽家が「自分たちでできる音楽を通じて、日中文化交流、友好親善の架け橋になりたい」と結成。メンバーは、中国音楽、芸術界でいずれも高い評価を得ている。中国雑技、京劇、四川劇(変面)なども取り入れ、日本各地で中国芸術文化を幅広く紹介している。毎年定期コンサートやミニ音楽会を開催。また、文化教室を設け、毎年発表会を開催している。

※1993年～2012年、20年間「日本人残留孤児の中国養父母慰問公演」は大きな話題を呼んでいる。